● (1540)

M. Lewis: Madame le Président, pour répondre directement au leader parlementaire du Nouveau parti démocratique, nous n'avons pas éprouvé ce problème au sein de notre caucus, car nos membres suivent les débats de la Chambre et ils seront prêts pour mercredi. Pour répondre directement au leader parlementaire du gouvernement quant à la façon dont nous pourrions adopter cet amendement, je me ferai un plaisir de le rencontrer et de lui faire quelques suggestions.

M. Pinard: Madame le Président, le député pourrait peut-être me faire également des suggestions à propos d'autres projets de loi. Nous serions également disposés à adopter d'autres mesures très rapidement. Je serais ravi d'obtenir son opinion, et surtout son consentement.

AFFAIRES COURANTES

[Français]

LANGUES OFFICIELLES

PRÉSENTATION DU 5^E RAPPORT DU COMITÉ MIXTE

M. Jean-Robert Gauthier (Ottawa-Vanier): Madame le Président, j'ai l'honneur de présenter le cinquième rapport du Comité mixte spécial du Sénat et de la Chambre des communes sur les langues officielles auquel, en vertu de l'article 69(13) du Règlement, le Comité demande une réponse globale.

[Note de l'éditeur: Voir les Procès-verbaux d'aujourd'hui au sujet du rapport précité.]

* * *

[Traduction]

LA SÉCURITÉ SOCIALE

DÉPÔT DE L'ENTENTE CONCLUE ENTRE LES GOUVERNEMENTS
DU CANADA ET DE LA JAMAÏQUE

L'hon. Monique Bégin (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Madame le Président, conformément à l'article 46(2) du Règlement, j'ai le grand plaisir de déposer à la Chambre, dans les deux langues officielles, une entente conclue entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la Jamaïque au sujet de la sécurité sociale.

* * *

PÉTITIONS

M. MCKNIGHT—LE TARIF-MARCHANDISES DU PAS DU NID-DE-CORBEAU

M. Bill McKnight (Kindersley-Lloydminster): Madame le Président, il est de mon devoir de présenter une pétition portant la signature de 110,000 citoyens de la Saskatchewan où se

Pétitions

trouve 40 p. 100 des terres arables au Canada. Ces pétitionnaires rejettent la proposition du gouvernement fédéral au sujet du transport, parce qu'elle ne garantit pas les éléments essentiels suivants: un tarif-marchandises fixe pour toutes les céréales et leurs dérivés conditionnés en provenance des Prairies compte tenu de la capacité des producteurs à payer; le paiement de subventions directes de l'État aux chemins de fer à l'égard de toutes les expéditions de céréales; enfin, l'assurance d'un rendement satisfaisant de la part des chemins de fer et aussi l'assurance que la Commission canadienne du blé sera en mesure d'agir en qualité d'office central de commercialisation.

Toutes ces dispositions s'imposent pour tenir compte des besoins régionaux de l'Ouest canadien et de l'importance vitale du secteur céréalier dans notre économie. Pour ces motifs, les soussignés, vos pétitionnaires prient et demandent humblement au Parlement d'adopter une mesure législative qui comprendra les éléments essentiels qu'ils ont eux-mêmes identifiés.

M. TAYLOR—L'ÉTUDE DU PROJET DE LOI C-671

M. Gordon Taylor (Bow River): Madame le Président, je présente ici une pétition portant la signature de 563 autres citoyens canadiens, qui demandent l'étude et l'adoption du projet de loi C-671 afin que Clifford Robert Olson soit exécuté comme il le mérite en toute justice.

Lorsque la peine capitale existait au Canada, une disposition permettait au cabinet dans des cas d'exception de ne pas exécuter telle ou telle personne. Maintenant que la peine capitale n'existe plus au Canada, une disposition devrait permettre d'exécuter des personnes qui ont délibérément assassiné un certain nombre de gens, comme l'a fait Clifford Robert Olson.

Cette pétition porte à 2,400 le nombre de personnes qui ont demandé que le projet de loi C-671 soit débattu et que Clifford Robert Olson soit exécuté.

M. MURPHY—LE TARIF-MARCHANDISES DU PAS DU NID-DE-CORBEAU

M. Rod Murphy (Churchill): Madame le Président, je vous souhaite sincèrement de trouver Dieu et de le convaincre de réintégrer le parti conservateur. Ma pétition concerne aussi une question religieuse, à savoir la suppression du sacrosaint tarif du Pas du Nid-de-Corbeau. Des agriculteurs de Cartwright, au Manitoba, dans la circonscription de Lisgar, ont examiné la proposition néo-démocrate demandant de garder le tarif du Pas du Nid-de-Corbeau et d'améliorer le service ferroviaire dans tous les coins du pays. Je veux présenter une pétition signée et appuyée par les gens de la région de Cartwright.